

SCHEDE SCUOLA - FAMIGLIA

(denominazione della Scuola o dell'istituto)
(nom de l'École ou de l'Institut)

AUTORIZZAZIONE CORSO DI NUOTO **AUTORISATION POUR LE COURS DE NATATION**

Il/la sottoscritto/a _____
Le soussigné/la soussignée (nom et prénom du parent de l'élève)

Genitore dell'alunno/a _____ frequentante la classe _____ sezione _____
Parent de l'élève qui fréquente la classe section
della scuola _____
auprès de l'école

AUTORIZZA **AUTORISE**

Il/la proprio/a figlio/a a partecipare al corso di nuoto per l'anno scolastico _____
Son fis/fille à participer au cours de natation pour l'année scolaire
che si terrà presso il Centro Sportivo il giorno _____ dal _____ al _____
le cours sera auprès du Centre Sportif le jour de à

Per il corso di nuoto è necessario avere: costume, cuffia, ciabatte da doccia e accappatoio
Pour le cours de natation, il faut avoir: un costume de bain, un bonnet de bain, des pantoufles en plastiques et un peignoir

Quota d'iscrizione
Frais d'inscription

☐ sì/oui

☐ no/non

Costo _____
Prix

La presente autorizzazione deve essere riconsegnata all'insegnante controfirmata da uno dei due genitori.

Cette autorisation doit être signée par un des deux parents et restituée aux enseignants

N.B. per quanto riguarda la responsabilità civile degli insegnanti e dei genitori si fa riferimento all'art. 2048 del codice civile

N.B. pour ce qui concerne la responsabilité civile des enseignants et des parents on se réfère à l'article 2048 du code civil.

Data _____
Date

Firma del genitore per presa visione
Signature d'un des parents

FRANCESE